

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Stand/état/stato:
15.03.2021

Ergänzung zur Tagesordnung
Complément à l'ordre du jour
Complemento all'ordine del giorno
Frühjahrssession 2021
Session de printemps 2021
Sessione primavera 2021

Parlamentarische Initiativen 1. Phase
Initiatives parlementaires 1re phase
Iniziative parlamentari, prima fase

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Curia Vista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Komm. Comm. Comm.	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Sprecher/in Minderheit Porte-parole minorité Portavoce minoranza	Kat. Cat. Cat.
*16.493	n	DE FR IT	Pa. Iv. Nantermod. Urheberrechte. Keine Vergütung für die Verwendung in privaten Räumlichkeiten von Hotels, Ferienwohnungen, Spitälern und Gefängnissen Iv. pa. Nantermod. Droit d'auteur. Pas de redevance pour les espaces privés des hôtels, des logements de vacances, des hôpitaux et des prisons Iv. pa. Nantermod. Diritto d'autore. Nessuna tassa per gli spazi privati di alberghi, alloggi di vacanze, ospedali e carceri	RK CAJ CAG		Bregy, Lüscher	Brenzikofer	IV
*19.463	n	DE FR IT	Pa. Iv. Wehrli. Für ein Programm zu Jugend und Ernährung Iv. pa. Wehrli. Réaliser un programme Jeunesse et Alimentation Iv. pa. Wehrli. Realizzare un programma Gioventù e Alimentazione	WBK CSEC CSEC		de Montmollin, Locher Benguerel	Huber	IV
18.478	n	DE FR IT	Pa. Iv. Wermuth. Recht auf nachvollziehbare Einbürgerungsverfahren. Protokollpflicht Iv. pa. Wermuth. Vérifiabilité des procédures de naturalisation. Procès-verbal obligatoire Iv. pa. Wermuth. Diritto a una procedura di naturalizzazione trasparente. Obbligo di redigere un verbale	SPK CIP CIP				V
19.438	n	DE FR IT	Pa. Iv. (Pantani) Quadri. Nichtigkeit des Mantelhandels Iv. pa. (Pantani) Quadri. Nullité du transfert d'un manteau d'actions Iv. pa. (Pantani) Quadri. Nullità del trasferimento di un mantello giuridico	RK CAJ CAG				V
19.457	n	DE FR IT	Pa. Iv. (Frehner) Walliser. Nachehelicher Unterhalt dem Wandel der Zeit anpassen Iv. pa. (Frehner) Walliser. Adapter l'entretien après le divorce au contexte actuel Iv. pa. (Frehner) Walliser. Per un mantenimento dopo il divorzio al passo con i tempi	RK CAJ CAG		Funiciello, Walder	Schwander	IV

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Curia Vista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Komm. Comm. Comm.	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Sprecher/in Minderheit Porte-parole minorité Portavoce minoranza	Kat. Cat. Cat.
19.462	n	DE FR IT	Pa. Iv. Meyer Mattea. Schutz vor Korruption. Keine überrissenen Mandate für Parlamentarierinnen und Parlamentarier Iv. pa. Meyer Mattea. Protéger les parlementaires contre la corruption. Pas de mandats exagérément rétribués Iv. pa. Meyer Mattea. Protezione contro la corruzione. Evitare che i parlamentari possano esercitare mandati eccessivamente remunerati	SPK CIP CIP				V
19.472	n	DE FR IT	Pa. Iv. Friedl. Ausgewogenes Geschlechterverhältnis in parlamentarischen Vertretungen Iv. pa. Friedl. Equilibre des sexes dans les représentations parlementaires Iv. pa. Friedl. Rapporto equilibrato tra i sessi in seno alle rappresentanze parlamentari	SPK CIP CIP		Cottier, Steinemann	Marra	IV
19.473	n	DE FR IT	Pa. Iv. Rytz Regula. Die Parlamentarische Versammlung des Europarates als Vorbild. Deklaration von Einkünften aus Mandaten und Tätigkeiten, die unter die Offenlegungspflicht fallen Iv. pa. Rytz Regula. Déclarer les revenus provenant des mandats et activités non soumis à l'obligation de signaler les intérêts, sur le modèle de ce qui se fait à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe Iv. pa. Rytz Regula. Dichiarare i redditi provenienti da mandati e da attività soggetti all'obbligo di trasparenza. Seguiamo l'esempio dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa	SPK CIP CIP		Cottier, Pfister Gerhard	Kälin	IV
19.478	n	DE FR IT	Pa. Iv. Rutz Gregor. Verbesserung der öffentlichen Sicherheit durch Verankerung der Redlichkeitskultur Iv. pa. Rutz Gregor. Instaurer la culture de l'aveu pour améliorer la sécurité collective Iv. pa. Rutz Gregor. Miglioramento della sicurezza pubblica mediante l'introduzione della cosiddetta cultura del giusto	RK CAJ CAG		Bregy, Brélaz	Schwander	IV
19.479	n	DE FR IT	Pa. Iv. Fraktion V. Notwendige Reformen hinsichtlich der Aufsicht über die Bundesanwaltschaft Iv. pa. Groupe V. Nécessité de réformer la surveillance du Ministère public de la Confédération Iv. pa. Gruppo V. Riforme necessarie in materia di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione	RK CAJ CAG	Schwander	Arslan, Kamerzin	Tuena	IV
19.489	n	DE FR IT	Pa. Iv. (Schenker Silvia) Feri Yvonne. Einhaltung der Sozialziele Iv. pa. (Schenker Silvia) Feri Yvonne. Garantie des buts sociaux Iv. pa. (Schenker Silvia) Feri Yvonne. Osservanza degli obiettivi sociali	SPK CIP CIP		Buffat, Silberschmidt	Marra	IV
19.491	n	DE FR IT	Pa. Iv. Rytz Regula. Mit dem "legislativen Fussabdruck" das Vertrauen in Verwaltung und Parlament stärken Iv. pa. Rytz Regula. Renforcer la confiance dans l'administration et le Parlement en documentant l'"empreinte législative" Iv. pa. Rytz Regula. Rafforzare la fiducia nell'amministrazione e nel Parlamento documentando l'"impronta legislativa"	SPK CIP CIP		Cottier, Pfister Gerhard	Gysin Greta	IV

[illegible]

* Parlamentarische Initiativen, zu welchen die Kommission dem Rat Folge zu geben beantragt, werden aufgrund von Art. 28b Abs. 2 GRN prioritär behandelt.
Les initiatives parlementaires auxquelles la commission propose au conseil de donner suite sont traitées prioritairement, conformément à l'article 28b, al. 2, RCN.
Le iniziative parlamentari alle quali la commissione propone al Consiglio di dare seguito saranno trattate in modo prioritario, conformemente all'art. 28b cpv. 2 RCN.